



Ministero della cultura

DIREZIONE GENERALE SPETTACOLO
SERVIZIO I

ACCORDO

tra

**il Ministero della Cultura
Direzione Generale Spettacolo**

e

l'Istituto Italiano di Cultura di Madrid – Spagna

VISTO il progetto presentato con nota prot. N. 855 dell'1 febbraio 2023, inviata al Direttore generale Spettacolo dall'**Istituto Italiano di Cultura di Madrid** (Spagna) con una richiesta di sostegno congiunto, con allegato programma e preventivo (*all. 1*), per la promozione internazionale della danza contemporanea nell'area di competenza dell'Istituto;

CONSIDERATO che la proposta presentata, dal titolo 'Tempi di danza – creaciones italianas contemporaneas' rappresenta un'importante opportunità di valorizzazione e diffusione dello spettacolo italiano dal vivo sulla scena internazionale;

CONSIDERATA l'importanza di assicurare il sostegno alla presenza della migliore produzione artistica italiana negli ambiti del teatro e della danza sulla scena internazionale attraverso la collaborazione interistituzionale per sviluppare sinergie tra organismi pubblici e privati e favorire il posizionamento internazionale delle compagnie italiane;

CONSIDERATO che il "Fondo per il potenziamento della cultura e della lingua italiana all'estero" istituito dall'art. 1, comma 587 della legge 11 dicembre 2016 n. 232, prevede la possibilità di accordi tra la Direzione generale Spettacolo e Istituti pubblici per sostenere, attraverso forme di partenariato finanziario e promozionale, alcuni "Focus" su specifici settori della creazione artistica contemporanea.

CONSIDERATO che la proposta dell'Istituto Italiano di Cultura di Madrid si avvale della collaborazione di importanti operatori e festival della scena spagnola, quali il Festival 'Madrid en danza' e 'Cadiz en danza'.

CONSIDERATO che obiettivo strategico prioritario della promozione internazionale è l'ampliamento e l'offerta dei contenuti artistici italiani all'estero, anche in collaborazione con il Maeci e la sua rete (Ambasciate, Consolati, Rappresentanze e Istituti Italiani di Cultura), al fine di assicurare forme di partenariato funzionali al migliore e più efficace rilancio dell'offerta artistica italiana all'estero;



Piazza Santa Croce in Gerusalemme, 9/a 00185 Roma RM
+39 066723.3202-3314

PEC: dg-s.servizio1@pec.cultura.gov.it
PEO: dg-s.servizio1@cultura.gov.it



Ministero della cultura

DIREZIONE GENERALE SPETTACOLO
SERVIZIO I

TENUTO CONTO delle interlocuzioni intervenute tra la Direzione generale Spettacolo e la Direzione generale per la Diplomazia Pubblica e Culturale;

CONSIDERATA la nota del 2 marzo 2023 Prot. N. 1708 con la quale si rappresenta l'interesse e l'intendimento della Direzione generale Spettacolo di partecipare in partenariato finanziario con codesto Istituto nella realizzazione del progetto ' Tempi di danza – creaciones italianas contemporaneas'.

VISTO il Decreto Direttoriale del 15 marzo 2023 n. 87 (all. 2) con il quale la Direzione generale spettacolo ha assegnato un contributo finalizzato alla collaborazione con l'IIC di Madrid per la realizzazione della rassegna citata.

TRA

Il **Ministero della Cultura - Direzione generale dello Spettacolo**, con sede in Roma Piazza Santa Croce in Gerusalemme 9/A 00185 con C.F. 80188210589, rappresentato dal Direttore Generale dott. Antonio Parente, di seguito denominato per brevità MIC-DGS;

e

L'**Istituto Italiano di Cultura di Madrid– Spagna**, con sede in con sede in Madrid (Spagna) - Calle Mayor, 86, 28013 Madrid, Spagna, C.F.: 80213330584, rappresentato dal Direttore Dott.ssa Marialuisa Pappalardo, di seguito denominato per brevità IIC

si conviene quanto segue:

1. Oggetto

- a) L'IIC di Madrid ed il MiC-DGS collaborano alla realizzazione della rassegna 'Tempi di danza- Creaciones italianas contemporaneas', una vetrina dedicata alla danza contemporanea italiana, realizzata in collaborazione con il festival 'Madrid en danza' e il Festival di Cadice 'Cadiz en danza'.
- b) La rassegna si articolerà in spettacoli, workshop ed incontri mirati valorizzare l'eccellenza italiana nel settore artistico della danza contemporanea.
- c) Le iniziative si realizzeranno a Madrid l'8 e il 10 giugno 2023, e a Cadice nelle date dal 10 al 16 giugno 2023 come da programma allegato (all.1).

2. Oneri a carico del MiC-DGS

Il MiC-DGS sostiene il progetto in partenariato promozionale e finanziario con l'IIC di Madrid, attraverso un contributo di euro 29.000 (ventinovemila/00).





Ministero della cultura

DIREZIONE GENERALE SPETTACOLO
SERVIZIO I

Tale cifra sarà direttamente trasferita, su espressa richiesta dell'IIC, con indicazione delle coordinate bancarie dell'Istituto stesso.

3. Ruolo ed oneri a carico dell'IIC di Madrid

L'IIC di Madrid concorrerà alla realizzazione del progetto con proprie risorse finanziarie coprendone i costi con un contributo non inferiore ad euro 29.000 (ventinovemila/00) e collaborerà alla promozione del progetto avvalendosi del contributo del MiC -DGS.

L'IIC curerà inoltre la comunicazione e la promozione delle iniziative in accordo con il MiC-DGS, garantendo la visibilità nei comunicati-stampa e nelle altre forme di comunicazione istituzionale di volta in volta previste.

L'IIC trasmetterà al MiC-DGS le relazioni finali ed il rendiconto dell'intero progetto, attestando inoltre, l'avvenuto svolgimento degli spettacoli che programmati.

4. Cause di forza maggiore

La sospensione di tutte o di parte delle attività di progetto per cause di forza maggiore, risolve il presente accordo ed i relativi obblighi, fatta eccezione per ciò che è dovuto per la parte dell'iniziativa che ha già avuto luogo.

5. Comunicazione

Le parti concordano che in tutti i materiali di comunicazione e promozione realizzati dagli operatori spagnoli pubblici e privati e dall'IIC sarà riportato il logo del MiC-DGS completo di *lettering*.

6. Modifiche alla convenzione

Le parti concordano che qualsiasi variazione che modifichi sostanzialmente i termini del presente accordo (inclusi allegati), dovrà essere regolata da un apposito atto siglato dalle parti stesse.

Le parti dichiarano di aver preso attenta visione delle clausole di questo accordo, nessuna esclusa, che approvano e si impegnano a rispettare e a far rispettare.

7. Clausola di salvaguardia

L'apporto finanziario previsto a carico del MiC-DGS e dell'IIC di Madrid è soggetto alla conferma della disponibilità delle risorse nei rispettivi stanziamenti annuali e le disponibilità di cassa.



Piazza Santa Croce in Gerusalemme, 9/a 00185 Roma RM
+39 066723.3202-3314

PEC: dg-s.servizio1@pec.cultura.gov.it
PEO: dg-s.servizio1@cultura.gov.it



Ministero della cultura

DIREZIONE GENERALE SPETTACOLO
SERVIZIO I

8. Foro competente

Per qualsiasi controversia in ordine all'esecuzione e all'interpretazione del presente accordo sarà competente in via esclusiva il Foro di Roma.

Letto, approvato e sottoscritto in ogni pagina in duplice copia composta da n. 4 pagine più n. 2 allegati.

Per il MiC-DGS

Il Direttore generale
Dr. Antonio Parente

Per accettazione

Per IIC di Madrid

Il Direttore
Dott.ssa Marialuisa Pappalardo

